

LE LOUP ET L'AGNET

La réson dé plus fort é toujours la meillou :
Net von y montra t'étoret.

Y n'agnet set désaltérvet
Din lo corant d'in onda peura.

In loup seurvint à jeun, quet charchavet aventeura,
Et quet la fon din quet lous liurs attiravet.

— Qui tet rin si ardi det trobla mon breuvajo ?
Dit quet l'anima plein det ragi :
Tet soret chatia det ta témérita.

— Siret, répond l'agnet, quet voutra majesta
Net set mettet pas en coléra ;
Mais plustour qué considéret
Quet jet mais voué désaltérant
Din lo corant,
Plus det vingt pas é dessot det lé,
Et quet pet conséquent, en alcuna façon,
Jet net poué trobla sa bœsson.

— Tet la troblet ! réprit quet la bétiei cruëlla ;
Et jet savo quet det mi tet madisi l'an passa.

— Comma y aurin-jo fa si jet n'ëtient pas né ?
Réprit l'agnet ; jet têtto incoura ma mèret.

— Si net ti, é don ton frèret.

— Jet n'en é point.

— E don qu'ouqu'un dé tins,
Car vo net m'épargnis guéro,
Vo, voutrous bergirs et voutrous chins.
E m'y on dit : et faut quet jet met vinjo.

Ytiei-dessus, é fond det let forêts
Le loup l'emportet, et pé lo mijet
Sans outra forma det procet.

LE LOUP ET L'AGNET

La raison du plu for é tojou la meliou
Ne vons y montra tetore.

- U nagnet se désaltérave
Din lo corant du n'aiga pera.
Un loup survin tâ jun, que charchave aventura,
Et que la fon en que lou lieux attirave.
- Qui te rin si hardi de troubla mon breuvage ?
Dit que l'anima plein de râgi :
Te sarè châtia de ta temerita.
- Sire, repond l'agnet, que vostra majesta
Ne se mette pas en coléra ;
Mais plutou qu'ai considère,
Que je voai me désaltéra
Din lo corant,
Plu de vingt pas en desso de lé ;
Et que par conséquan, en alcuna façon,
Je ne pouai troubla sa boisson.
- Te la trouble ! reprin que la bêtie cruëlla ;
Et je savo que de mi te médi l'an passa.
- Comma y aurin-jo fa si je n'ètien pas né ?
Reprit l'agnet, je tetto incoura ma mère.
— Si ne pas ti, ai don ton frère.
- Je nen nai point.

— Ai donc qu'aucun du tienno ;
Car vos ne m'épargni guéro,
Vo, votrou bregir et votrou chin :
On my ia dit. Y faut que je me vingeo.

Itie dessus, u fond de le forêt,
Lo loup l'emporte et puis lo mige,
San inautra forma de procès.

M. L.

La fena du maître d'écola.

LO LOU ET L'AGNET

La réïson du plu for é tojou la mélliou :
Né von z'y faré véra tétoré.

In agnet qué bévié
Din lo corant d'in éga éléra.

Iun lou qu'arrivavé créva de fam et qué charchavé sa via,
Etié attira d'in qué l'ou z'indrets pé la fam.

— Qui éto qué té rein si hardi de veni me derinzi
[quand je bévo ?

Dit qué l'anima plein de râgi :
Té vas être puni de ta granda hardiessa,

— Mon grand monsieu, l'y dit l'agnet, qué vostra grandeu

Ne sé fachéze pas si vito ;
Mais plutou qué voulèze bien examina.

Qué jé voué mé dessia
Dein lo ri,

Mé dé vingt pas en dava délé ;
Que comma tian tié, en aucuna manière,
Jé né poïo trobla son béré.

— Te lo troblé ! reprin qué la bétié méchinta ;
Et je savo qué de mi, t'aya dit dé ma l'an passa.

— Comma z'y aurin-je fa, jé n'étiens pincoura u mondo ?

Reprin l'agnet, je tetto incoura ma mère,

— Si é pas ti, é don ton fraré.

— N'en ai point.

— É dont quoqu'un du tiéno ;

Parce qué vos ne mé manqua pas quand vo poié, m'avé,

Vo, votrou bregi et votrou chins :

Y mé z'ion dit : Faut que je mè vinjo.

Su qué la chousa, din lo fond du boé,
Lo lou l'emporté et pi lo migé,
Sans mé sé geina.